

Cleaning and Sanitizing Your Carboy

Another innovative
product made by:



Follow these steps:

1 When you finish using your PET Carboy, rinse it promptly with a jet of tap water to remove any material left on it. You can use a garden hose nozzle or a bottle washer that can be attached to your sink faucet. (Use special care not to scratch the inner walls of your PET Carboy.)

DO NOT use an abrasive brush because it can scratch the inner surface of your PET Carboy.

Agitation and careful rubbing (with non-abrasive materials) should suffice to facilitate the washing process. If you use hot water, do not exceed 52 °C (125 F°) because it is dangerously hot and could damage the equipment.

2 To sanitize your PET Carboy, use a suitable sanitizing agent (see below for a list of recommended agents) and follow the instructions of its manufacturer. Fill the carboy with the solution and agitate it several times. Do not leave the sanitizing agent in your PET Carboy soaking for long periods of time. Drain the solution and repeat process if necessary, then rinse.

3 Rinse your PET Carboy with water until it is free of any sanitizing residue, ensure is free of odours and make sure it is completely dry prior to storage.

Please keep in mind few things:

- » Sanitizing agents generally require short contact times – typically only a matter of minutes – to be effective, therefore do not store these solutions in any type of carboy.
- » Always sanitize before first use.
- » Hot water is not necessary, remember you are sanitizing, not sterilizing.
- » Soap is never recommended as it leaves residue.

Suggested list of products for sanitizing:

- | | |
|--|-------------------|
| » Iodophor BTF Sanitize | » Star San |
| » GA Pro-Zyme | » Saniclean |
| » CGA Super Pro-Zyme | » Diversol BX/A |
| » CGA Bio-Zyme | » OxiClean |
| » Potassium metabisulfite | » Percarbonate |
| » Sodium metabisulfite | » Soda ash |
| » One Step No-Rinse
Cleaner Aseptox | » Campden tablets |

NOTE: If using a different sanitizing agent, consult your retailer to be sure that it is recommended for PET.

Nettoyage et Stérilisation de Votre Tourie

Un autre produit
innovant faite par :



Suivez ces instructions:

1 Après l'utilisation de votre tourie PET, rincez soigneusement avec un jet d'eau du robinet pour éliminer toutes traces résiduelles. Vous pouvez utiliser un boyau d'arrosage ou un adaptateur de robinet. (Faites attention à ne pas égratigner les parois intérieures de votre tourie PET.)

NE PAS utiliser une brosse abrasive, car elle peut égratigner la surface intérieure de votre tourie PET.

L'agitation et un brossage doux (avec des matériaux non abrasifs) devraient suffire pour faciliter le nettoyage. Si vous utilisez de l'eau chaude, ne pas dépasser 52° (125 °F), car l'eau chaude est très dangereuse et pourrait endommager le matériel.

2 Pour stériliser votre tourie PET, utilisez une solution stérilisante appropriée (voir ci-dessous la liste des produits recommandés) et suivre les instructions du fabricant. Remplir la tourie avec la solution et agiter plusieurs fois. Ne pas laisser la solution stérilisante dans votre tourie PET pendant de longues périodes de temps. Videz la solution et répéter si nécessaire. Bien rincer.

3 Rincer votre tourie PET avec de l'eau afin d'éliminer tout résidu stérilisant. S'assurer qu'elle est exempte d'odeurs et qu'elle est complètement sèche avant l'entreposage.

Quelques points à retenir:

- » Les agents stérilisants nécessitent généralement un contact très bref pour être efficaces – seulement quelques minutes seront nécessaires. Par contre, ne pas entreposer ces solutions dans tout type de tourie.
- » Toujours stériliser la tourie avant de l'utiliser pour la première fois.
- » L'eau chaude n'est pas nécessaire. N'oubliez pas que vous voulez désinfecter, et non aseptiser la tourie.
- » Le savon n'est jamais recommandé car il laisse des résidus.

Liste suggérée des produits pour la stérilisation:

- | | |
|-------------------------------------|---------------------|
| » Iodophor BTF Sanitize | » Star San |
| » GA Pro-Zyme | » Comprimés Campden |
| » CGA Super Pro-Zyme | » Saniclean |
| » CGA Bio-Zyme | » Diversol BX/A |
| » métabisulfite de potassium | » OxiClean |
| » métabisulfite de sodium | » Percarbonate |
| » One Step No-Rinse Cleaner Aseptox | » Soda Ash |

NOTE: Si vous utilisez une autre solution stérilisante, consultez votre fournisseur pour être certain qu'elle est recommandée pour la tourie PET.